

Reference: C.N.116.2018.TREATIES-XVIII.10 (Depositary Notification)

ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
ROME, 17 JULY 1998

AMENDMENT TO ARTICLE 8
(WEAPONS WHICH USE MICROBIAL OR OTHER BIOLOGICAL AGENTS, OR TOXINS)

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

On 14 December 2017, at its 12th plenary meeting, the Assembly of State Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court adopted by Resolution ICC-ASP/16/Res.4, in accordance with paragraphs 1 and 2 of article 121 of the Rome Statute of the International Criminal Court, an amendment to article 8 in order to insert new articles 8-2-b)xxvii) and 8-2-e)xvi) relating to weapons which use microbial or other biological agents, or toxins.

.... A copy of the text of the amendment in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, is attached as an annex.

8 March 2018



C.N.116-2018.TREATIES-XVIII-10

Annex/Annexe

Arabic/arabe

تعديل يُدرج بوصفه الفقرة ٢ (ب) '٢٧' من المادة ٨ والفقرة ٢ (هـ) '١٦' من
المادة ٨ من نظام روما الأساسي

استخدام الأسلحة التي تستعمل العوامل الجرثومية أو غيرها من العوامل البيولوجية، أو التوكسينات،
أيا كان أصلها أو طريقة إنتاجها؛

Chinese/chinois

拟添加为《罗马规约》第八条第二款第2项第27目和第八条第二款第5项第16目的修正案

使用采用微生物制剂或其他生物制剂或毒素的武器，
而不论这些制剂或毒素的来源或生产方法为何；

English/anglais

Amendment to be inserted as article 8-2-b)xxvii) and article 8-2-e)xvi) of the Rome Statute

Employing weapons, which use microbial or other biological agents, or toxins, whatever their origin or method of production;

French/français

Amendement à insérer en tant qu'article 8-2-b)-xxvii) et article 8-2-e)-xvi)

Le fait d'utiliser des armes qui utilisent des agents microbiens ou autres agents biologiques, ainsi que des toxines, quels qu'en soient l'origine ou le mode de production ;

Russian/russe

**Поправка для включения в качестве пункта 2 b) (xxvii)
статьи 8 и пункта 2 e) (xvi) статьи 8 Римского статута**

применение оружия, использующего микробиологические или другие биологические агенты или токсины, каково бы ни было их происхождение или способ производства;

Spanish/espagnol

Insértese la enmienda siguiente como apartado b) xxvii) y apartado e) xvi) del párrafo 2 del artículo 8 del Estatuto de Roma

Emplear armas que utilicen agentes microbianos u otros agentes biológicos, o toxinas, sea cual fuere su origen o modo de producción;